

(RO) MĂNUȘI DE PROTECȚIE

Descriere: Mănuși de protecție cu cinci degete, dintr-o singură bucată, tricotate din Kevlar® cu manșete tricotate. Captuseala din bumbac. Mărim 10. Fiecare pereche este marcată cu logo-ul producătorului, numărul articolului, data de fabricație și pictogramele de protecție în conformitate cu EN 420:2003, EN 388:2003 și EN 407:2004

Utilizare: Mănușile sunt concepute pentru protecție împotriva pericolelor mecanice și a tăierii în medii uscate.

Caracteristici și marcaje:



124x – Niveluri de protecție EN388:03
 Rezistență la abrazivitate: 1
 Rezistență la tăiere: 2
 Rezistență la sfâșiere: 4
 Rezistență la înțepare: x

433x1x – niveluri de protecție EN407:04
 Inflamabilitate: clasa 4
 Încălzire prin conducție: clasa 3
 Încălzire prin convecție: clasa 3
 Încălzire prin convecție: clasa x
 Stropire cu metal topit în cantități mici: clasa 1
 Cantități mari de metal topit: clasa x

01160001, 01160002 – articol, mărime, dată de fabricație (an)

Întreținerea și utilizarea mănușilor de siguranță: Protejați mănușile împotriva căldurii radiate, nu le expuneți la solvenți organici și vapori acestora, la lubrifiții, grăsimi și uleiuri minerale. Eliminați reziduurile persistente cu o perie și lăsați mănușile să se usuce liber la temperatura camerei după utilizare. Mănușile nu pot fi spălate la mașina de spălat sau prin curățare chimică.

Avertisment: Mănușile nu trebuie utilizate dacă există pericolul agățării acestora în componente în mișcare ale utilajelor. Caracteristicile de protecție sunt aplicate numai pe secțiunea pentru palmă a mănușii. Utilizați întotdeauna mășura corectă și verificați starea mănușilor înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați niciodată mănuși uzate, rigidizate sau deteriorate în orice alt fel. Utilizarea mănușilor poate determina unele iritații ale pielii și reacții alergice pentru persoane cu piele foarte sensibilă. În acest caz opriți utilizarea acestor mănuși.

Transport și depozitare: Mănușile trebuie transportate în ambalajul original sau într-o pungă de plastic. Mănușile trebuie depozitate într-un mediu uscat, răcoros, ferite de lumina directă a soarelui. Durata de depozitare este de 5 ani de la data de fabricație, în condiții corespunzătoare.

Certificatul de tip CE a fost emis de organismul notificat nr. 0075, CTC Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, Franța

Reprezentant autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

433x1x - Stupne tepelnej ochrany EN407:04

Odoalnost proti horeniu: třída 4
 Odoalnost proti kontaktnému teplu: třída 3
 Odoalnost proti konvekčnímu teplu: třída 3
 Odoalnost proti salávému teplu: třída x
 Odoalnost proti malým rozstrekům kovu: třída 1
 Odoalnost proti velkým rozstrekům kovu: třída x

01160001, 01160002 - typ rukavice, veřkostné číslo rukavice, dátum výroby (rok)

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavic: Rukavice chránime pred veľkým saláovým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom, mazadiel, tukov a minerálnych olejov a vody. Po použití hrubšou nečistotou odstránime kartáčom, vystríme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie pránim.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Preprava a skladovanie:Prepravovať v predpísanom balení v plastových vreciach. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 0075, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, Francúzsko

Spilnomenec výrobca pre SR: ĈERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

(TR) KORUYUCU ELĐİVEN

Tanım: Dikişsiz beş parmak örme eldiven, Kevlar® kormaları ve bilek kısmı örme. Pamuk astar. Beđenler 10 numara. Her çiftinin üzerinde imalatçı logosu, ürün kodu, imal tarihi ve EN EN 420:2003, EN 388:2003 ve EN 407:2004'e göre işaretlemeleer bulunmaktadır.

Kullanım: Bu eldiven mekanik risklere karşı ve kuru ortamda kesilmelere karşı koruma sağlamak için dizayn edilmiştir.

Özellikler ve işaretlemeler:



124x – EN388:2003'e göre

Aşınma direnci : 1
 Kesilme direnci : 2
 Yırtılma direnci : 4
 Delinme direnci : x

433x1x – EN407:2004' göre korunma seviyeleri

Tutuşmaya karşı direnç: class 4
 Temas ısı direnci: class 3
 Konvektif ısı direnci: class 3
 Radyant ısı direnci: class x
 Küçük erimiş metal sıçramalarına karşı direnç: class 1
 Büyük erimiş metal sıçramalarına karşı direnç: class x

01160001, 01160002 – ürün no, beden, üretim tarihi (sene)

Bakım ve kullanım için talimatlar: Eldivenleri ranyant ısıdan ve kimyasal maddelerle ilet temastan uzak tutunuz. Kullanımdan sonra oluşan kiri ince bir fırça ile temizleyiniz ve eldivenleri kendi halinde gerilmiş olarak oda sıcaklığında bırakınız. Eldivenler makinede yıkanamaz ve kuru temizlemeye verilemez.

Uyarı: Eldivenler hareketli makine parçalarının bulunduğu ortamlarda kullanılmamalıdır. Koruma özellikleri sadece avuç içi kısımları uygulanmıştır. Her zaman doğru ölçüde eldiven kullanınız ve her kullanımdan önce eldivenin iyi durumda olduğunu kontrol edin. Hiç bir zaman hasarlı eldivenleri kullanmayınız. Alerjik bünyelerde deri tahrişine sebep olabilir, böyle bir durumda eldivenleri kullanmayınız.

taşınması ve saklanması: Eldivenler orijinal karton kutu paketlerinde veya plastik paketlerde sevk edilmelidir. Kuru, karanlık ve havadar yerlerde saklayınız. Uygun koşullarda saklandığı zaman raf ömrü imal tarihinden itibaren 5 senedir.

EC sertifikası 0075 onay numaralı, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, Fransa firması tarafından verilmiştir.

Yetkili temsilci: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Ĉek Cumhuriyeti

(RU) ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Описание: Перчатки вязаные из материала Kevlar®, и изолирующей подкладкой из хлопка. Поставляются в размере 10 в соответствии с EN 420:2003. Ответной уловиям EN407:2004 и EN 388:2003, ГОСТ Р 12.4.246-2008, ГОСТ Р EN 388-2009, ГОСТ ЕН Р 407-2009.

Использование: Перчатки предназначены для защиты рук от механических повреждений и контактного тепла. В основном предназначены для манипуляций с горячими предметами в машиностроении и металлообрабатывающей промышленности.

Vlastnosti a značení:



124x - Степень защиты EN388:03

Степень износостойкости: 1
 Устойчивость к порезам: 2
 Устойчивость к разрывам: 4
 Устойчивость к проколам: x

EAC Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза TP TC 019/2011

433x1x - Степень защиты EN407:04

Устойчивость к горению: класс 4
 Устойчивость к контактному теплу: класс 3
 Устойчивость к конвекционному теплу: класс 3
 Устойчивость к излучаемому теплу: класс x
 Устойчивость к брызгам расплавленного металла: класс 1
 Устойчивость к большому количеству расплавленного металла: класс x

01160001, 01160002 – артикул, размер, год производства

Инструкция по использованию: Избегайте избыточного контакта перчаток с излучаемым теплом, а также контакта с органическими растворителями и их парами, водой. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре. Перчатки нельзя стирать или чистить химическим способом.

Предупреждение: Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь порванными, затвердевшими или поврежденными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток.

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер 0075, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, Франция

Уполномоченное лицо: CERVA GROUP a.s., Прумыслова 483, 252 61 Йенеч, Чешская Республика. Сделано в Китае

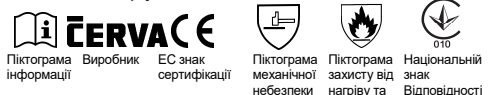
(UA) РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД МЕХАНІЧНИХ ТА ТЕРМІЧНИХ РИЗИКІВ

Модель: OVENBIRD

Опис: Рукaвички в'язані з матеріалів NOMEX(85%) та KEVLAR(15%) та бавовняною підкладкою. Розмір 10, довжина 27 і 35 см. Кожна пара позначена логотипом виробника, артикулом, датою виготовлення та пiktogramami захисту у відповідності до стандартів EC: EN 420:2003, EN 388:2003, EN 407:2004 та України: ДСТУ EN 388:2005, ДСТУ EN 420:2001.

Застосування: Рукaвички призначені для захисту від механічних і термічних ризиків в сухих умовах.

Особливості та маркування:



124x – ступінь захисту згідно ДСТУ EN 388:2005

1 – опір стирпанню
 2 – опір різанню
 4 – опір розриванню
 x – опір проколу

433x1x – ступінь захисту згідно ДСТУ EN 407:2005

4 – поведження під час горіння
 3 – контактна теплота
 3 – конвективна теплота
 x – інфрачервоне випромінювання

1 – малі розбрикування розплавленого металу
 x – велика кількість розплавленого металу

Ovenbird - модель рукaвички, дата виготовлення (рік)

Технічне обслуговування та використання захисних рукaвичок: Захистіть рукaвички від променевого тепла, не піддавайте впливу органічних розчинників та їх парів, маслянистих сумішей, жирів, мінеральних масел і води. Видіпайте бруд шіткою і дайте просохнути рукaвичкам при кімнатній температурі після використання. Рукaвички не придатні для машинного прання та хімічного чищення

Увага! Рукaвички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Захисні характеристики рукaвичок розповсюджуються тільки на допону частину. Завжди використовуйте рукaвички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукaвички. Використання рукaвичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому разі припиніть їх використання.

Транспортування та зберігання: Рукaвички повинні транспортуватися в оригінальній упаковці. Необхідно зберігати їх в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці подаль від прямих сонячних променів

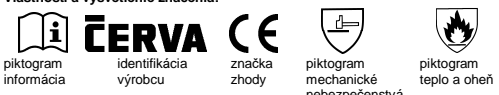
Ексклюзивний дистрибутор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04655, Україна, тел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua

(SK) OCHRANNÉ RUKAVICE PĀĀTRSTOVĀ

Popis: PĀĀprstovĀ, beřzřivĀ ochrannĀ rukavice pletenĀ z Kevlaru s bavennou podřlřvkou. Sř dodĀvanĀ ve velkosti 10 v sřlůdĀ s EN 420:2003, EN 388:2003 a EN 407:2004.

PouřtĀtie: ManipulĀcia s materiĀlmi za sucha, montĀžnĀ prĀce, pouřtĀtie vo vřetkyĀch oborořh priemyslu, hlavne tam, kde je riziko porezania ostrĀmi. Poskytujú ochranu pred mechanickĀmi rizikami.

Vlastnosti a vysvetlenie znaenia:



124x - Stupne mechanickej ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oderu: 1
 Stupeň ochrany proti prerezaniu řepelou: 2
 Stupeň ochrany proti řalřiemu trhanu: 4
 Stupeň ochrany proti prepichnutiu: x